

-(으)ㄴ 때마다

～するたびに

-(으)ㄴ 때 と 마다 が組んだ形です。日本語の「たびに」と同じで、覚えることはほとんどありません。

■ つけ方

語幹	形	例
パッチムなし	-ㄴ 때마다	가다 → 갈 때마다
パッチムあり	-을 때마다	먹다 → 먹을 때마다
ㄹ 語幹	-ㄴ 때마다	살다 → 살 때마다
名詞	명사 + 마다	주말마다
過去形	つけない	갔을 때마다 (△)
分かち書き	때 は名詞	갈 때마다

■ 使い方と注意

繰り返しを表します。그 노래를 들을 때마다 옛날 생각이 나요 (その歌を聞くたびに昔を思い出します)。

-(으)ㄴ 때 + 마다 の組み合わせです。때 が時点、마다 が繰り返しを示すので、二つ合わせて「そのたびに」になります。仕組みがわかれば覚える必要はありません。

名詞には 마다 だけをつけます。주말마다 (週末ごとに)。動詞につけるときだけ 때 が要ります。

過去のことでも -(으)ㄴ 때마다 のままです。-(으)ㄴ 때 と同じ仕組みで、文末が過去形でも前は変わりません。

■ 例文

- 1 그 사진을 볼 때마다 웃음이 나요.
その写真を見るたびに笑ってしまいます。
- 2 한국에 갈 때마다 친구를 만나요.
韓国に行くたびに友だちに会います。
- 3 비가 올 때마다 무릎이 아파요.
雨が降るたびに膝が痛みます。
- 4 주말마다 등산을 해요.
週末ごとに登山をします。
- 5 그 말을 들을 때마다 기분이 좋아져요.
その言葉を聞くたびに気分がよくなります。
- 6 만날 때마다 같은 이야기를 해요.
会うたびに同じ話をします。

■ 紛らわしいもの

마다
名詞につけて「ごとに」を表します。動詞には 때마다 を使います。
주말마다 (名詞) / 갈 때마다 (動詞)

-(으)ㄴ 때
一回の時点を指します。때마다 は繰り返しです。
갈 때 (行くとき) / 갈 때마다 (行くたびに)

-(으)ㄴ 라치면
「しようとするたびに」で、6級の古風な形です。ぼやきの色が出ます。
실라치면 전화가 와요.

■ まちがえやすい点

- X 간 때마다
○ 갈 때마다
때마다 の前は -(으)ㄴ です。
- X 갈때마다
○ 갈 때마다
때 は名詞なので分かち書きします。
- X 주말 때마다
○ 주말마다
名詞には 마다 だけをつけます。